

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 304 (2021)  
  
**Artikel:** Einisch im Jahr  
**Autor:** Simon, Christoph  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-869390>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einisch im Jahr

Text: **Christoph Simon**



Einisch im Jahr söttsch:

I'd Bärg. I'd Aare. I Gsundheits-  
Check-up.

Bim Grosi verby. Em Tanti aalüte.  
Dr Muetter im Garte un em Vatter  
bim Gschiirabwäsche hälfe. Einisch  
im Jahr söttsch wenigstens d Füess  
lüpfe, we d Ruumpflegerin mitem  
Stoubsuger düre geit.

Einisch im Jahr söttsch:

Z Velo putze. Bluet spände.  
Ungerem Stärnehimu schlafe.  
E Liebesbrief schribe.

E Chranz erschwinge. Z Müesli  
mit Späckwürfeli ässe. Uf z Dach  
chlättere un ufe Firscht hocke u lose,  
wie dr Wind drüberstrycht.

Dr Weich usehängke u statt emne  
Bier mal es Tschai oder es Früchte-  
paradys bschtelle.

Dr Hert usehängke u im Hot Pot  
blybe, bis chalt isch.

Öpperem e guete Tipp gä: «Los,  
we zwöi nid zämepasse, wird's dür  
Hürate nid besser.»

Einisch im Jahr söttsch:

Äxtra faltsch abzweige. Zwe Hase  
jage u beidi faa.

E Witz übere Chef riskiere. I sire  
Aawäseheit, klaro.

Es Firmenimperium ufboue. E  
Aktie-Vollträffer lande. Erbmasse  
generiere oder zmingscht aadänke.



Einisch im Jahr söttsch:

Di nid gägenes Komplimänt  
wehre. Nid i offene Wunde bore,  
sondern se verbinde. Di nid  
verschtecke, im Gägeteil. La di  
mitsamt Doppuchini u Fältli in Öl  
porträtiere.

We d süsch immer herb-holzig  
duschisch, probiers einisch mit  
süess-mandelcremig.

Einisch im Jahr söttsch:

Fuessmarsche u wasserlöifere.  
Outobähnle u schwebbebähnle.  
Marathone u maradonnele.  
Johnniewalkere u cocochanelle.  
Hunderünde u balkoniere.

Einisch im Jahr söttsch:

Ga grille, ga gackere, rückwärts ga.  
Häre hocke u d Ornig hingerem  
Chaos finge.  
Häre lige u di vom Dokter la  
martere mit sine bittere Säft u Salbine.

Einisch im Jahr söttsch:

Ärbsli ufere Gable balanciere.  
Gueti Luune so guet simuliere,  
bis d se hesch.

Demonschtriere gäge gring  
Frouenaateil i Füerigpositione.

E Kanton vo Wescht nach Oscht  
dürwandere. We' s e grosse Kanton  
isch, halt mit Zwüschenubernachtig  
amne Waldrand im VW California.

Einisch im Jahr söttsch:

Dir ybilde, sigsch dr Marlboro-  
Man: Freiheit! Abentüür! O ohni Huet  
u Chüe u Landschaft u Zigi.

E nöie Bürorekord ufschtelle.  
Vieredriissg Maltesers uf einisch i z  
Muu gschtopft!

Am Alphorn improvisiere. «Mis  
Stück heisst: Ds Rhinoceros, wo sis  
Badchleid aaleit.»

Säge, was d wottsch, für ds über-  
cho, was d wottsch.

U sicher einisch im Jahr söttsch das,  
wo d söttsch, wäg däm, wo d muesch,  
uf nächscht Jahr schiebe.

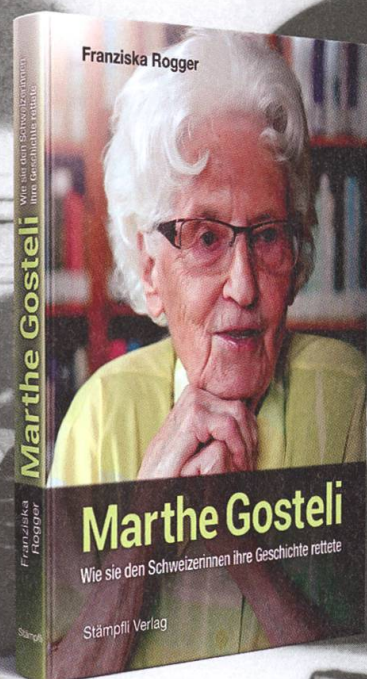


**Christoph Simon** ist 1972 im Emmental geboren und im Berner Oberland aufgewachsen. Er ist als freier Schriftsteller, Slam-Poet und Kabarettist tätig, ist zweimal Schweizer Meister im Poetry-Slam geworden und hat 2018 den Salzburger Stier erhalten. Mit seiner Familie lebt er in Bern.





# Lebensgeschichten starker Frauen



*Franziska Rogger*  
**«Marthe Gosteli. Wie sie den Schweizerinnen  
ihre Geschichte rettete»**  
978-3-7272-7903-4

*Franziska Rogger*  
**«Kinder, Krieg und Karriere. Selbstbildnisse  
aus der Mitte des 20. Jahrhunderts»**  
978-3-7272-1430-1

**Stämpfli**  
Verlag

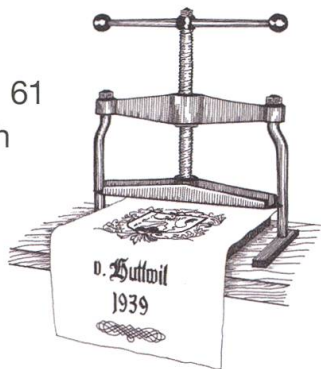


## Bedruckte Leinenzwilchsäcke mit Familienwappen

Handwerkliche Ausführung nach altem,  
überliefertem Holzdruckverfahren

### Sackdruckerei Janine Soom-Flück

Hanfgarten 93  
3412 Heimiswil  
Telefon 034 422 11 61  
[www.sackdruck.ch](http://www.sackdruck.ch)



Nachfolgerin Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf

Spycher-Handwerk AG

Huttwil



[www.kamele.ch](http://www.kamele.ch)

062 962 11 52



Betten  
Duvets  
Kissen

## Zahn-Prothesen

preiswert schnell kompetent

**Notfalldienst!**  
Tel. wird umgeleitet

perfekt  
schöne Zähne

Seit  
20 Jahren  
kostenlose  
Beratung

Reparaturen



Stephan Müller dipl. Zahntechniker

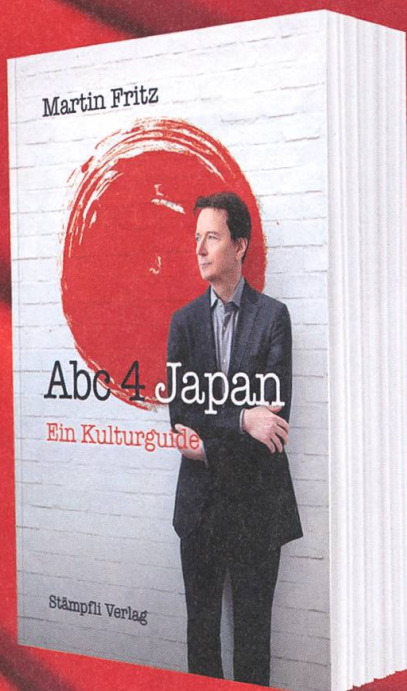
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58

Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12

[www.mueller-zahnprothesen.ch](http://www.mueller-zahnprothesen.ch)

*Rufen Sie mich an, ich bin gerne für Sie da*

Martin Fritz



Abc 4 Japan

Ein Kulturguide

Stämpfli Verlag

**Stämpfli**

978-3-7272-6047-6

Verlag

## Machen Sie auf sich aufmerksam!

Mit einer Anzeige im  
Historischen Jahreskalender  
«Der Hinkende Bot»

Manuela Stolina,  
Mediaberaterin, steht  
Ihnen für Anfragen  
gerne zur Verfügung.

**Stämpfli**

Tel. 031 300 63 81 oder Mail  
[manuela.stolina@staempfli.com](mailto:manuela.stolina@staempfli.com)



Gasthof «zum Kreuz» Sumiswald

Fam. Y. und A. Nyffeler-Eisenhut  
Marktgasse 9  
3454 Sumiswald

Telefon 034 431 15 26, Fax 034 431 32 27

E-Mail: [kreuz@kreuz-sumiswald.ch](mailto:kreuz@kreuz-sumiswald.ch)

[www.kreuz-sumiswald.ch](http://www.kreuz-sumiswald.ch)

Mittwoch und Donnerstag ganzer Tag geschlossen,  
Für Bankette geöffnet

Das «Kreuz» ist ein gut erhaltener Emmentaler Land-  
gasthof aus dem Jahre 1664. In unserem grossen Saal  
wurden die berühmten Gotthelf-Filme gedreht.